



ZMLUVA O ÚVERE č. LZL/25/10246

uzavretá v zmysle § 497 a nasled. Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej ako „**Zmluva**“) medzi
zmluvnými stranami

- (1) **FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.**
so sídlom: Hlavná 73, 080 01 Prešov, Slovenská republika
IČO: 50494970, DIČ: 2120377457, IČ DPH: SK2120377457
Registrácia: Obchodný register Okresný súd Prešov, oddiel Sro, vložka č. 33500/P
IBAN: SK63 0200 0000 0048 1146 2653, SWIFT/BIC: SUBASKBX
(ďalej len "**Dlžník**")
- a
- (2) **VÚB, a.s.**
so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 31320155, DIČ: 2020411811, IČ DPH: SK7020000207
Registrácia: Obchodný register: Mestský súd Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 341/B
IBAN: SK80 0200 0000 0011 3355, SWIFT/BIC: SUBASKBX
(ďalej len "**Veriteľ**")
- (každý samostatne ako "**Strana**" a spoločne ako "**Strany**").

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy:
(a) Všeobecné obchodné podmienky (Obchodné podmienky) (ďalej len "**VOP**"); a
(b) Splátkový kalendár, určujúci výšku a splatnosť jednotlivých splátok úveru; a
(c) Cenník; a
(d) vzor Preberacieho protokolu.
- 1.2 VOP a Cenník sú umiestnené na stránke www.vub.sk. Dlžník podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil so znením VOP a s Cenníkom, rozumie im, súhlasí s nimi, nemá k nim žiadne výhrady a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- 1.3 Každý odkaz na túto Zmluvu znamená odkaz na text tejto Zmluvy, ako aj všetky jej prílohy v aktuálnom znení, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.
- 1.4 Výrazy uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý je im priradený vo VOP, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.
- 1.5 V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto Zmluvy a jej príloh je rozhodujúci text tejto Zmluvy. V prípade rozporu medzi VOP a ostatnými prílohami tejto Zmluvy sú rozhodujúce ostatné prílohy tejto Zmluvy.
- 1.6 Strany sa dohodli, že pri ustanoveniach Zmluvy obsahujúcich viacero alternatív (sú označené symbolom „☒“ alebo „☐“) je pre Strany záväzná len alternatíva označená symbolom „☒“. Strany berú na vedomie, že v rámci jedného ustanovenia (článku) Zmluvy môžu byť podľa predchádzajúcej vety platne označené aj viaceré alternatívy. Alternatíva (ustanovenie) označená symbolom „☐“ nie je pre Strany záväzná a pre žiadnu zo Strán z nej nevyplývajú práva ani povinnosti.

2. PREDMET FINANCOVANIA

- 2.1 Druh Predmetu financovania: Stroje a zariadenia s ECV
- 2.2 Predmet financovania: Traktor TYM T555
č.karosérie / VIN: TY1555SHKPKA00103
rok výroby: 2024
EČV:
- 2.3 Kúpna cena Predmetu financovania: 39 384,60 EUR s DPH

- 2.4 Dodávateľ:
Profigrass SK s.r.o., Priemyselná 923/5, 903 01 Senec. Slovenská republika, IČO: 36775011, DIČ: 2022377016
- 2.5 Adresa Dodávateľa pre účely uplatnenia reklamácie alebo sťažnosti:
Profigrass SK s.r.o., Priemyselná 923/5, 903 01 Senec. Slovenská republika, IČO: 36775011, DIČ: 2022377016
- 2.6 Umiestnenie Predmetu financovania: Hlavná 73, 080 01 Prešov, Slovenská republika

3. ZÁKLADNÉ PODMIENKY ÚVERU

- 3.1 Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi úver do výšky a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

Výška úveru:	39 384,60 EUR
Účel úveru:	financovanie kúpy Predmetu financovania
Úroková sadzba:	3,90 % p.a. (fixná)
Obdobie fixácie úrokovej sadzby:	počas celej doby platnosti zmluvy
Administratívny poplatok:	0,00 EUR
Doba splácania úveru:	48 mesiacov

- 3.2 Časť kúpnej ceny vrátane DPH za Predmet financovania, ktorú je Dlžník povinný zaplatiť Dodávateľovi na základe Kúpnej zmluvy pred čerpaním úveru je **0,00 EUR**.
- 3.3 Povinnosť Veriteľa poskytnúť Dlžníkovi úver zaniká, ak Dlžník nesplní všetky podmienky pre čerpanie úveru podľa Zmluvy najneskôr do **24.4.2025**.
- 3.4 Dlžník sa zaväzuje poskytnutý úver splácať úver mesačnými Splátkami riadne a včas, a to vo výške a termíne splatnosti uvedených v Splátkovom kalendári, formou podľa jeho výberu:
- ☒ hotovostným vkladom alebo bezhotovostným prevodom na účet;
 - ☐ SEPA inkasom z účtu zvoleného Dlžníkom. V prípade, že účet nie je vedený u Veriteľa je možné splácať úver len v prípade, ak Dlžník udelil Veriteľovi Mandát na inkaso v SEPA a splnil ďalšie podmienky stanovené inštitúciou, ktorá vedie účet Dlžníka.
- 3.5 Výška úroku z omeškania úhrad je 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 3.6 Strany sa dohodli, že Veriteľ po splnení všetkých podmienok pre poskytnutie úveru Dlžníkovi podľa tejto Zmluvy zaplatí finančné prostriedky úveru na bankový účet Dodávateľa.
Dlžník týmto potvrdzuje Veriteľovi v zmysle ustanovenia § 562 Občianskeho zákonníka to, že Dodávateľ je oprávnený prijať plnenie - sumu úveru podľa tejto Zmluvy, čím Veriteľ splní svoju povinnosť poskytnúť Dlžníkovi finančné prostriedky - úver. Bankový účet Dodávateľa je uvedený vo faktúre na Predmet financovania vystavenej Dodávateľom.
- 3.7 V prípade, ak dôjde výlučne z dôvodu matematického zaokrúhľovania k zvýšeniu splátok úveru (centové zaokrúhľovanie) v Splátkovom kalendári, ktorý bol Dlžníkovi doručený po poskytnutí úveru, v porovnaní s predbežným Splátkovým kalendárom pri podpise Zmluvy, je Dlžník povinný platiť splátky úveru vo výške stanovenej Splátkovým kalendárom vyhotoveným pri podpise Zmluvy, pričom splatnosť týchto splátok sa ale riadi Splátkovým kalendárom, ktorý bol Dlžníkovi doručený z dôvodu, že skutočný deň poskytnutia úveru bol iný, ako bol predpokladaný pri uzatvorení Zmluvy.
- 3.8 Strany sa v súlade s ustanovením § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že Dlžník je povinný platiť Veriteľovi, počas obdobia od uhradenia príslušnej časti úveru do momentu splnenia všetkých podmienok podľa článku 5.1 VOP, dohodnutý úrok vo výške podľa tejto Zmluvy a to na základe Veriteľom vystavenej faktúry/faktúr. Ide o úhradu úrokov za poskytnutie časti úveru do momentu začatia splácania úveru podľa Splátkového kalendára.
- 3.9 Zabezpečenie:
- Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva (ZPVP)
- 3.10 Dojednanie spätnej kúpy v Kúpnej zmluve: ☐ požadované
☒ nepožadované

4. PODMIENKY POISTENIA PREDMETU FINANCOVANIA

4.1 Predmet financovania poisti:

- ☒ Dlžník samostatne a na vlastné náklady
- ☐ Dlžník na vlastné náklady prostredníctvom Veriteľa

4.2 Povinné zmluvné poistenie:

- ☐ zahrnuté v splátkach úveru
- ☒ nezahrnuté v splátkach úveru

4.3 Iné produkty poistenia:

- ☐ Poistenie finančnej straty - GAP
- ☐ Poistenie právnej ochrany - DAS
- ☐ iné

4.4 V prípade, ak je poistenie zabezpečené prostredníctvom Veriteľa v zmysle článku 9.3. VOP, tak je Dlžník povinný doručiť Veriteľovi riadne vyplnený a podpísaný Preberací protokol bez zbytočného odkladu, najneskôr na druhý deň po jeho podpísaní. Doručenie riadne vyplneného a podpísaného Preberacieho protokolu Veriteľovi je jednou z podmienok platnosti poistenia Predmetu financovania.

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

5.1 Podpisom tejto Zmluvy Dlžník vyhlasuje, že nie je osobou s osobitným vzťahom k Veriteľovi podľa § 35 ods. 4 Zákona o bankách. V prípade zistenia nepravdivosti tohto vyhlásenia si je Dlžník vedomý toho, že úver sa stáva okamžite splatným vrátane príslušenstva, a to dňom, kedy sa Veriteľ dozvedel o nepravdivosti tohto údaju v súlade s § 35 ods. 1 Zákona o bankách.

5.2 Dlžník v zmysle § 89 Zákona o bankách uzatvára túto Zmluvu a vykonáva obchod v nej dohodnutý vo vlastnom mene a na vlastný účet, pričom pri vykonaní akejkoľvek platby na základe Zmluvy použije výhradne peňažné prostriedky, ktoré budú jeho vlastníctvom.

5.3 Dlžník potvrdzuje, že bol Veriteľom informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby obchodu, o odplatách a poplatkoch, ktoré je povinný platiť podľa tejto Zmluvy v súlade s § 37 ods. 2 Zákona o bankách.

5.4 V prípade, ak je niektoré ustanovenie tejto Zmluvy alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stane neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá a ani nebude to mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Strany sú povinné v dobrej viere, rešpektujúc zásady poctivého obchodného styku a dobrých mravov rokovať tak, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo možno najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto Zmluvy musí byť zachovaný. Do doby, pokiaľ takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako v prípade, ak k nej vôbec nedôjde, použijú sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia iné ustanovenia tejto Zmluvy a ak také ustanovenia nie sú, potom sa použijú ustanovenia slovenských právnych predpisov a inštitútov, ktoré sú upravené slovenským právnym poriadkom, pričom sa použijú také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám predchádzajúcej vety.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu vrátane súvisiacich dokumentov je možné uzatvoriť písomnou formou v listinnej podobe, ako aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré umožňujú zachytenie obsahu právneho úkonu a určenie osoby, ktorá právny úkon urobila v súlade s § 40 ods. 4 Občianskeho zákonníka.

5.6 Ak sa Dlžník rozhodne pre uzatvorenie Zmluvy prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré umožňujú zachytenie obsahu právneho úkonu a určenie osoby, ktorá právny úkon urobila, Zmluvu Dlžník uzatvára elektronickým podpisom a/alebo kvalifikovaným elektronickým podpisom. V prípade uzatvorenia Zmluvy prostredníctvom elektronických prostriedkov, táto Zmluva nadobúda platnosť dňom doručenia Zmluvy podpísanej oboma zmluvnými stranami Veriteľovi.

Akéhokoľvek zmeny a/alebo dodatky k tejto Zmluve musia byť vyhotovené písomnou formou v listinnej podobe, resp. prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré umožňujú zachytenie obsahu právneho úkonu a určenie osoby, ktorá právny úkon urobila a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie VOP o jednostrannej zmene Zmluvy.

5.7 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma Stranami ak nie je ďalej uvedené inak. Ak je Dlžník povinnou osobou v zmysle Zákona o slobode informácií Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení Zmluvy v súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona o slobode informácií.

- 5.8 V prípade, že je Dlžník povinnou osobou v zmysle Zákona o slobode informácií, je Dlžník povinný zverejniť zákonným spôsobom túto Zmluvu, ako aj jej neskoršie uzavreté dodatky, a udržiavať Zmluvu a jej prípadné dodatky takto zverejnené minimálne po dobu do úplného zániku všetkých záväzkov zo Zmluvy. Povinnosť podľa predchádzajúcej vety má Dlžník tiež pri každej zo súvisiacich zmlúv a dohôd, v ktorých sa táto Zmluva uvádza ako zabezpečená pohľadávka.
- 5.9 Strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, porozumeli jej obsahu, že táto Zmluva nebola uzavretá v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a po prečítaní ju na znak súhlasu podpísali.

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Veriteľ:

VÚB, a.s.

Dňa: **24. MAR. 2025**

Konajúci:

Ing. Jozef Matys
manažér klientskych vzťahov

Dlžník:

FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.

Dňa: **24. MAR. 2025**

Konajúci:

Ing. Rastislav Mochnacký
Konateľ



ZMLUVA O ZABEZPEČOVACOM PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA č. ZPS/25/10246

uzavretá v zmysle § 553 a nasled. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka medzi:

(1) FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.

so sídlom: Hlavná 73, 080 01 Prešov, Slovenská republika

IČO: 50494970, DIČ: 2120377457, IČ DPH: SK2120377457

Registrácia: Obchodný register Okresný súd Prešov, oddiel Sro, vložka č. 33500/P

IBAN: SK63 0200 0000 0048 1146 2653, SWIFT/BIC: SUBASKBX

(ďalej len "Dlžník")

a

(2) VÚB, a.s.

so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 31320155, DIČ: 2020411811, IČ DPH: SK7020000207

Registrácia: Obchodný register: Mestský súd Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 341/B

IBAN: SK80 0200 0000 0000 0011 3355, SWIFT/BIC: SUBASKBX

(ďalej len "Veriteľ")

(každý samostatne ako "Strana" a spoločne ako "Strany").

1. PREAMBULA

Strany uzatvárajú túto zmluvu za účelom zabezpečenia zabezpečovanej pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi špecifikovanej v tejto zmluve prostredníctvom inštitútu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k hnutelnej veci Dlžníka špecifikovanej v tejto zmluve a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

2. ZABEZPEČOVANÁ POHLADÁVKA

- 2.1 Veriteľ a Dlžník uzavreli Zmluvu o úvere č. LZL/25/10246 (ďalej ako „Zmluva“), ktorej predmetom bolo poskytnutie finančných prostriedkov Veriteľom Dlžníkovi formou úveru vo výške **39 384,60 EUR** s DPH (suma poskytnutého úveru), účelovo určených na financovanie stroja s EČV:

Stroje a zariadenia s ECV: Traktor TYM T555

Výrobné číslo / VIN: TY1555SHKPKA00103

Rok výroby: 2024

Dodávateľ: **Profigrass SK s.r.o.**

so sídlom: Priemyselná 923/5, 903 01 Senec, Slovenská republika

IČO: 36775011, DIČ: 2022377016, IČ DPH: SK2022377016

(ďalej ako „Predmet financovania“)

- 2.2 Touto zmluvou sa zabezpečujú nároky (pohľadávky) Veriteľa na riadne a včasné splnenie všetkých súčasných a budúcich záväzkov Dlžníka voči Veriteľovi vrátane príslušenstva (a) podľa Zmluvy alebo iného s ňou súvisiaceho dokumentu, vrátane záväzku nahradiť náklady, ktoré vzniknú Veriteľovi v súvislosti s udržiavaním hodnoty Predmetu financovania, (b) na základe nároku z bezdôvodného obohatenia alebo nároku, ktorý môže vzniknúť následkom alebo v súvislosti s tým, že akýkoľvek záväzok uvedený v bode (a) vyššie sa stane nevykonateľným alebo zanikne inak ako splnením (t.j. napríklad odstúpením, vypovedaním alebo právoplatným určením jeho neplatnosti), a (c) na základe akéhokoľvek nároku, ktorý môže vzniknúť, ak bude akýkoľvek právny úkon v súvislosti so záväzkom uvedeným v bodoch (a) alebo (b) vyššie napadnutý ako odporovateľný právny úkon v súvislosti s konkurzným konaním, reštrukturalizačným konaním alebo inak.

3. PREDMET ZMLUVY - ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU VLASTNÍCKEHO PRÁVA

- 3.1 Strany sa dohodli, že Dlžník na zabezpečenie pohľadávok Veriteľa špecifikovaných v článku 2 tejto zmluvy prevedie na Veriteľa vlastnícke právo k Predmetu financovania a to k momentu keď sa stane vlastníkom Predmetu financovania. Veriteľ prijíma na zabezpečenie svojich pohľadávok špecifikovaných v článku 2 tejto

zmluvy vlastnícke právo k Predmetu financovania a to k momentu kedy sa Dlížnik stane jeho vlastníkom.

3.2 Dlížnik vyhlasuje, že ku dňu prevodu vlastníckeho práva k Predmetu financovania na Veriteľa:

- (a) je výlučným vlastníkom Predmetu financovania; a
- (b) Predmet financovania nie je zaťažený žiadnym právom tretích osôb; a
- (c) je oprávnený previesť vlastnícke právo k Predmetu financovania na Veriteľa.

3.3 **Na základe tejto zmluvy uskutoční príslušný orgán, ktorý vedie register, kde je Predmet financovania zapísaný (napr. orgán, ktorý vedie evidenciu motorových vozidiel) zápis Veriteľa ako vlastníka a Dlížnika ako držiteľa Predmetu financovania do príslušného registra (napr. v prípade, ak je Predmet financovania motorové vozidlo do príslušnej evidencie motorových vozidiel ako aj do osvedčenia o evidencii vozidla) a iných dokumentov preukazujúcich právne pomery k Predmetu financovania.**

3.4 Strany sa dohodli, že ocenenie prevádzaného práva v zmysle tejto zmluvy je vo výške: **39 384,60 EUR.**

4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

4.1 Dlížnik je oprávnený užívať Predmet financovania v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.

4.2 Strany sa dohodli, že Dlížnik je na základe samostatného plnomocenstva vystaveného Veriteľom povinný najneskôr do 7 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy na vlastné náklady uskutočniť zápis Veriteľa ako vlastníka Predmetu financovania a Dlížnika ako držiteľa Predmetu financovania do príslušnej evidencie v súlade s ustanovením článku 3.3 tejto zmluvy.

4.3 Pokiaľ Dlížnik nesplní svoju povinnosť podľa predchádzajúceho článku (4.2) tejto zmluvy, je Veriteľ oprávnený sám uskutočniť takýto zápis do príslušnej evidencie, a to na náklady Dlížnika.

4.4 Splnenie povinnosti podľa článku 4.2 tejto zmluvy je Dlížnik povinný v rovnakej lehote preukázať písomne Veriteľovi spôsobom akceptovateľným Veriteľom. V prípade, ak je Predmet financovania registrovaný v osobitnom registri (napr. v evidencii vozidiel, Európskom registri vozidiel, Register lietadiel, Register plavidiel a podobne), Dlížnik je povinný predložiť Veriteľovi aj doklad o takejto registrácii, čo v prípade registrácie v evidencii vozidiel znamená kópiu Osvedčenia o evidencii časť II (v prípade potreby notársky osvedčenú kópiu).

4.5 V prípade, ak dôjde k (i) Udalosti porušenia v zmysle Zmluvy, alebo (ii) dôjde k zániku Zmluvy z iného dôvodu ako splnenia záväzkov Dlížnika voči Veriteľovi, alebo (iii) Dlížnik porušil ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu z tejto zmluvy, je Veriteľ oprávnený uplatniť zabezpečovací prevod vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy a písomne vyzvať Dlížnika na okamžité vrátenie Predmetu financovania. Na doručovanie písomnej výzvy podľa predchádzajúcej vety sa použije fikcia doručovania podľa článku 9.2 tejto zmluvy.

4.6 Dlížnik je povinný v deň doručenia výzvy na vrátenie Predmetu financovania podľa článku 4.5 tejto zmluvy vydať Predmet financovania Veriteľovi na mieste uvedenom v tejto výzve.

4.7 Dlížnik týmto udeľuje Veriteľovi plnú moc, aby v prípade uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k Predmetu financovania Veriteľom a vzniku povinnosti Dlížnika vydať Predmet financovania Veriteľovi, požiadal Veriteľa v mene Dlížnika o výmaz Dlížnika ako držiteľa z príslušnej evidencie, čo v prípade motorového vozidla znamená aj výmaz z osvedčenia o evidencii a o preregistrovanie tohto dokladu na inú osobu ako aj o vyhotovenie duplikátu osvedčenia o evidencii. Dlížnik ďalej udeľuje Veriteľovi plnú moc na vyhotovenie duplikátu osvedčenia o evidencii Predmetu financovania kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy.

4.8 Akékoľvek zmeny Predmetu financovania, ktoré sa zapisujú do príslušnej evidencie a do osvedčenia o evidencii je Dlížnik oprávnený uskutočniť výlučne s predchádzajúcim písomným súhlasom Veriteľa. Ak Veriteľ udelí súhlas so zmenou podľa predchádzajúcej vety je Dlížnik povinný zabezpečiť zápis takejto zmeny do príslušnej evidencie a do osvedčenia o evidencii a najneskôr do 7 dní preukázať písomne Veriteľovi spôsobom akceptovateľným Veriteľom splnenie povinnosti uvedenej v tomto bode; v prípade ak je Predmetom financovania motorové vozidlo, tak je Dlížnik povinný doručiť Veriteľovi originál alebo notársky osvedčenú fotokópiu Osvedčenia o evidencii časť II Predmetu financovania.

5. DOBA TRVANIA ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU VLASTNÍCKEHO PRÁVA

5.1 Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva k Predmetu financovania trvá až do riadneho a úplného uspokojenia zabezpečených pohľadávok (článok 2 tejto zmluvy) Veriteľa zo strany Dlížnika.

5.2 Momentom riadneho a úplného uspokojenia zabezpečených pohľadávok (článok 2 tejto zmluvy) Veriteľa Dlížnikom prechádza vlastnícke právo z Veriteľa späť na Dlížnika, o čom vydá Veriteľ Dlížnikovi písomné potvrdenie.

6. UŽÍVANIE PREDMETU FINANCOVANIA

6.1 Dlížnik je oprávnený až do okamihu uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa ustanovenia článku 4.5 tejto zmluvy užívať Predmet financovania. Na užívanie Predmetu financovania

Dlžníkom podľa predchádzajúcej vety sa použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka o výpožičke. Počas užívania Predmetu financovania podľa tejto zmluvy je Dlžník povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť na vlastné náklady splnenie všetkých technických a právnych podmienok pre prevádzku Predmetu financovania.

- 6.2 Veriteľ prehlasuje, že až do okamihu uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa ustanovenia článku 4.5 tejto zmluvy je Predmet financovania v účtovnom majetku Dlžníka a Dlžník je jeho oprávneným držiteľom.
- 6.3 Momentom uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa ustanovenia článku 4.5 tejto zmluvy zaniká právo Dlžníka užívať (držať) Predmet financovania a Dlžník je povinný vydať Predmet financovania Veriteľovi. Týmto momentom je Veriteľ oprávnený odobrať Predmet financovania Dlžníkovi.

7. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Veriteľ a Dlžník sa v súlade s ustanovením § 75 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov dohodli, že pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy je Veriteľ oprávnený vyhotoviť faktúry týkajúce sa Predmetu financovania v mene Dlžníka.
- 7.2 Dlžník súhlasí s tým, že Veriteľ je oprávnený odobrať Predmet financovania prostredníctvom tretích osôb.
- 7.3 Dlžník je povinný nahradiť Veriteľovi účelne vynaložené náklady vynaložené na vyhľadanie a odobratie Predmetu financovania, pokiaľ Dlžník sám nevydá Veriteľovi predmet financovania riadne a včas.
- 7.4 Strany sa dohodli, že Veriteľ je v prípade uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva oprávnený (i) predať Predmet financovania sám alebo prostredníctvom tretej osoby za cenu, za akú sa rovnaký alebo porovnateľný Predmet financovania za porovnateľných podmienok zvyčajne prevádza; alebo (ii) speňažiť Predmet financovania prostredníctvom dobrovoľnej dražby v súlade s príslušnými právnymi predpismi, pričom sa Strany dohodli že výška najnižšieho podania bude nasledovná: ak ide v poradí o prvú dražbu, najnižšie podanie nebude nižšie ako 80 % hodnoty Predmetu financovania určenej znaleckým posudkom, v ostatných prípadoch najnižšie podanie nebude nižšie ako polovica hodnoty Predmetu financovania určenej znaleckým posudkom.

8. SANKCIE

- 8.1 Pokiaľ Dlžník nesplní svoju povinnosť podľa ustanovenia článku 4.2 tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť Veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- EUR a to na základe faktúry vystavenej Veriteľom.
- 8.2 Pokiaľ Dlžník nesplní svoju povinnosť podľa ustanovenia článku 4.6 tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť Veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 25 % zo sumy úveru poskytnutého Dlžníkovi podľa Zmluvy a to na základe faktúry vystavenej Veriteľom.
- 8.3 Pokiaľ Dlžník nesplní akúkoľvek inú svoju povinnosť okrem neplnenia povinností podľa článku 4.2 a 4.6 tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť Veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 330,- EUR za každé jedno porušenie a to na základe faktúry vystavenej Veriteľom.
- 8.4 Uplatnenie nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tejto zmluvy je oprávnením a nie povinnosťou Veriteľa a Veriteľ môže upustiť od požadovania zmluvnej pokuty.
- 8.5 Veriteľ je oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu uplatnenú Veriteľom podľa tejto zmluvy.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 V prípade, ak je niektoré ustanovenie tejto zmluvy alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stane neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá a ani nebude to mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere, rešpektujúc zásady poctivého obchodného styku a dobrých mravov rokovať tak, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo možno najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto zmluvy musí byť zachovaný. Do doby, pokiaľ takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako v prípade, ak k nej vôbec nedôjde, použijú sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia iné ustanovenia tejto zmluvy a ak také ustanovenia nie sú, potom sa použijú ustanovenia slovenských právnych predpisov a inštitútov, ktoré sú upravené slovenským právnym poriadkom, pričom sa použijú také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám predchádzajúcej vety.
- 9.2 Strany sú si navzájom povinné bezodkladne oznámiť akékoľvek zmeny a to najmä zmenu sídla, obchodného názvu, zmenu štatutárnych orgánov, zmenu účtu, ktorý je pre zmluvu rozhodujúci atď. V prípade, ak takúto zmenu neoznámia, zodpovedajú za škodu týmto spôsobenú. Strany doručujú na adresu oznámenú druhou

Stranou, dokiaľ nie je zmena oznámená druhej Strane. V prípade, ak sa nepreukáže iný deň doručenia, považuje sa zásielka za doručenie tretím dňom od odoslania zásielky.

9.3 Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu Strany dojednať len formou písomného dodatku.

9.4 Táto zmluva ako aj všetky mimozmluvné vzťahy medzi Stranami v súvislosti s ňou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. V prípade sporu sa zmluvné strany dohodli na vecnej príslušnosti súdov Slovenskej republiky.

9.5 Strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, porozumeli jej obsahu a po prečítaní ju na znak súhlasu podpísali.

9.6 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Stranami. Vyhotovuje sa v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú Stranu.

Príloha:

Plnomocenstvo

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Veriteľ:

VÚB, a.s.

Dňa: **24. MAR. 2025**

Konajúci:

Ing. Jozef Matys
manažér klientskych vzťahov

Dlžník:

FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.

Dňa: **24. MAR. 2025**

Konajúci:

Ing. Rastislav Mochňacký
Konateľ

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR
 k zmluve č. LZL/25/10246

(neslúži ako daňový doklad)

Veriteľ:
VÚB, a.s.

so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 31320155, DIČ: 2020411811, IČ DPH: SK7020000207

Registrácia: Obchodný register: Mestský súd Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 341/B

IBAN: SK80 0200 0000 0000 0011 3355, SWIFT/BIC: SUBASKBX

Dižník:
FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.

so sídlom: Hlavná 73, 080 01 Prešov, Slovenská republika

IČO: 50494970, DIČ: 2120377457, IČ DPH: SK2120377457

Registrácia: Obchodný register Okresný súd Prešov, oddiel Sro, vložka č. 33500/P

IBAN: SK63 0200 0000 0048 1146 2653, SWIFT/BIC: SUBASKBX

Predmet financovania: Traktor TYM T555

 Pri platbe používajte variabilný symbol: **1042510246**

Obstarávacia cena Predmetu financovania	39 384,60 EUR	Poistné za KASKO	0,00 EUR
Výška úveru	39 384,60 EUR	Poistné za PZP	0,00 EUR
Doba splácania v mesiacoch	48	Poistné za poistenie splátok	0,00 EUR
Dátum poslednej splátky úveru	27.3.2029	Poistné za poistenie finančnej straty	0,00 EUR

Prvá platba	Základ dane	Sadzba DPH	DPH	Suma s DPH
Administratívny poplatok:	0,00	0%	0,00	0,00 EUR
Platba klienta dodávateľovi:	0,00	0%	0,00	0,00 EUR
Spolu:	0,00 EUR		0,00	0,00 EUR
Suma k úhrade :				0,00 EUR

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR k zmluve č. LZL/25/10246

 Pri platbe používajte variabilný symbol: **1042510246**

Por.č	Dátum splatnosti	Nesplatená istina	Istina	Úrok	Splátka	KASKO	PZP	Právnej ochrany	Poistenie splátky	Finančnej straty	Celkom k úhrade
1	27.04.2025	39 234,10	150,50	127,98	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
2	27.05.2025	39 083,11	150,99	127,49	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
3	27.06.2025	11 640,89	27 442,22	127,00	27 569,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	27 569,22
4	27.07.2025	11 400,24	240,65	37,83	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
5	27.08.2025	11 158,80	241,44	37,04	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
6	27.09.2025	10 916,58	242,22	36,26	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
7	27.10.2025	10 673,57	243,01	35,47	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
8	27.11.2025	10 429,77	243,80	34,68	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
9	27.12.2025	10 185,18	244,59	33,89	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
10	27.01.2026	9 939,80	245,38	33,10	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48

11	27.02.2026	9 693,62	246,18	32,30	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
12	27.03.2026	9 446,64	246,98	31,50	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
13	27.04.2026	9 198,86	247,78	30,70	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
14	27.05.2026	8 950,27	248,59	29,89	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
15	27.06.2026	8 700,87	249,40	29,08	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
16	27.07.2026	8 450,66	250,21	28,27	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
17	27.08.2026	8 199,64	251,02	27,46	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
18	27.09.2026	7 947,80	251,84	26,64	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
19	27.10.2026	7 695,15	252,65	25,83	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
20	27.11.2026	7 441,68	253,47	25,01	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
21	27.12.2026	7 187,38	254,30	24,18	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
22	27.01.2027	6 932,26	255,12	23,36	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
23	27.02.2027	6 676,31	255,95	22,53	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
24	27.03.2027	6 419,52	256,79	21,69	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
25	27.04.2027	6 161,90	257,62	20,86	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
26	27.05.2027	5 903,44	258,46	20,02	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
27	27.06.2027	5 644,14	259,30	19,18	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
28	27.07.2027	5 384,00	260,14	18,34	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
29	27.08.2027	5 123,02	260,98	17,50	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
30	27.09.2027	4 861,19	261,83	16,65	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
31	27.10.2027	4 598,51	262,68	15,80	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
32	27.11.2027	4 334,97	263,54	14,94	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
33	27.12.2027	4 070,58	264,39	14,09	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
34	27.01.2028	3 805,33	265,25	13,23	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
35	27.02.2028	3 539,22	266,11	12,37	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
36	27.03.2028	3 272,24	266,98	11,50	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
37	27.04.2028	3 004,39	267,85	10,63	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
38	27.05.2028	2 735,67	268,72	9,76	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
39	27.06.2028	2 466,08	269,59	8,89	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
40	27.07.2028	2 195,61	270,47	8,01	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
41	27.08.2028	1 924,26	271,35	7,13	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
42	27.09.2028	1 652,03	272,23	6,25	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
43	27.10.2028	1 378,92	273,11	5,37	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
44	27.11.2028	1 104,92	274,00	4,48	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
45	27.12.2028	830,03	274,89	3,59	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
46	27.01.2029	554,25	275,78	2,70	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
47	27.02.2029	277,57	276,68	1,80	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48
48	27.03.2029	-0,01	277,58	0,90	278,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	278,48

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Veriteľ:

VÚB, a.s.

Dňa: **24. MAR. 2025**

Konajúci:

Ing. Jozef Matys
manažér klientskych vzťahov

Dížník:

FUTBAL TATRAM ARÉNA, s.r.o.

Dňa: **24. MAR. 2025**

Konajúci:

Ing. Rastislav Mochnacký
Konateľ